

# 33 ショッピング

- ① お母さんに買物を頼まれたりしますか。 **Are you sometimes asked to go shopping by your mother ?**
- ② いつもどこへ買いに行くのですか。 **Where do you usually go ?**
- ③ 毎日ですか。 **Every day ?**
- ④ 自分の買物はどうしていますか。 **How about your own shopping ?**
- ⑤ いつもどのあたりへ行っているのですか。 **Where do you usually go shopping ?**
- ⑥ どんな買物が多いですか。 **What kind of things do you usually buy ?**
- ⑦ 買物は1人で行くのですか、それとも家族と一緒に行くのですか。 **Do you go shopping alone or with your family ?**



- 33
- ① 「～に…するように頼まれる」は **be asked to … by ～**
  - ② **おきかえ**  
**To the nearby green-grocery.**  
グリーン・グロサリー greengrocery (やお屋)
  - ④ 「～についてはどうですか？」は **How about ～ ?**
  - ⑤ **おきかえ**  
**Mainly toys and games./**  
**Mainly sweets and books.**
  - ⑦ **when I ～は**  
「～するときは」

- 「～を試着してみる」は **try ～ on**
- 「少し～すぎる」は **a little too ～**
- 「～をさがす」は **look for ～**
- 「もっと小さいの」は **smaller one**
- 品物を手に持って「これが…」は **This one is …**
- 「どうですか？」は **How is it ?**
- 「これをいただきます」は **I'll take it.**

**Yes, I am.**  
(はい、します)

**To the supermarket near my house.**  
(家の近くのスーパーです)

**No, not every day. A few times each week.**  
(いいえ、毎日ではありません。週に2・3回です)

**I usually go shopping on Sunday.**  
(たいてい日曜日です)

**I usually go to the department store or the shopping mall.**  
(たいていデパートか商店街です)  
メイン・ストアー

**Mainly clothes and stationery goods.**  
(おもに服とか文房具ですね)

**I usually go with my mother when I go to buy my clothes, but when I go to buy stationery goods, I go with my friends.**  
(洋服を買いに行くときは母と一緒にいきますが、文房具を買いに行くときは友達と行きます)

(洋服を買いに行った先でのやりとり)

- A: 客 B: 店員
- A: Can I try this on ?  
B: Sure, please.
- A: I think this is a little too big.  
B: O.K. I'll look for a smaller one.
- B: This one is smaller.  
A: O.K. I'll try it on.
- B: How is it ?  
A: Oh, this is good. I'll take it.  
Is it ten thousand yen ?  
B: Yes, it is. Thank you very much.

# 34 音

- ① 英語では犬の鳴き声は/パウフウですが日本語では何と云うのですか。
- ② 猫はミアウミアウとかミーミューと鳴きますが、日本語ではどうですか。
- ③ 鶏はコッカドゥードゥールドゥーと鳴きますが、日本語ではどうですか。
- ④ カエルはクローククロークと鳴きますが、日本語ではどうですか。
- ⑤ 英語ではノックの音はノックノックですが、日本語ではどうですか。
- ⑥ 英語では興奮したときの心臓の鼓動はピツタパットと表現しますが、日本語ではどうですか。
- ⑦ 英語では鈴の鳴る音はティンガリンガリンと表現しますが、日本語ではどうですか。

In English dogs cry 'bow-wow'. How about in Japanese ?

In English cats cry 'miaw-miaw' or 'mew-mew'. How about in Japanese ?

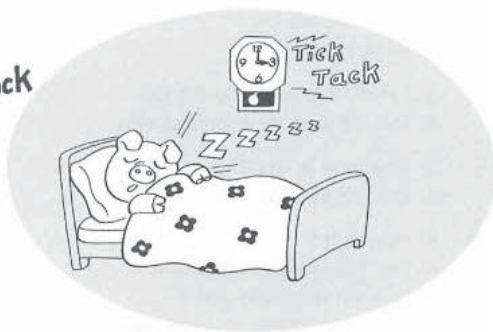
In English roosters cry 'cock-a-doodle-doo'. How about in Japanese ?

In English frogs cry 'croak-croak'. How about in Japanese ?

In English the sound of knocking on the door is 'knock-knock'. How about in Japanese ?

In English we describe the beating of our heart when we are excited as 'pit-a-pat'. How about in Japanese ?

In English we describe the sound of bells as 'ting-a-ring-a-ring'. How about in Japanese ?



# 34

- ① 「英語で」は in English 「(動物が)〜と鳴く」は cry 〜 「〜はどうですか」は How about 〜 ? 動物の鳴き声に多い繰り返し音は - でつなげて書く。 bow-wow (パウワウ) のように。

③ rooster は「オンドリ」

⑥ knock は「たたく」という動詞。

「〜する音」は the sound of 〜ing

⑦ describe は「描写する」「表現する」という意味。 beat は「鼓動を打つ」という動詞。 「興奮しているとき」は when we are excited 「AをBと表現する」は describe A as B 「心臓の鼓動」は the beating of our heart

'Won-won'. (ワンワンです)

'Niao-niao'. (ニャーオニャーオです)

'Ko-ke-kokko'. (コケコッコです)

'Kero-kero'. (ケロケロです)

'Kon-kon'. (コンコンです)

'Doki-doki'. (ドキドキです)

'Chirin-chirin'. (チリンチリンです)





# 35 食べ物

- ① 和食, 洋食, 中華のうちではどれが一番好きですか。 Which do you like best, Japanese dishes, Western dishes or Chinese dishes ?
- ② 中華料理の中ではどんなものが好きなんですか。 What kind do you like among Chinese dishes ?
- ③ 中華料理の美味しい店を知っていますか。 Do you know any restaurants where you can eat good Chinese dishes ?
- ④ よく行くのですか。 Do you go there often ?
- ⑤ どんな料理がきらいですか。 What kind of dishes don't you like ?
- ⑥ どうしてですか。 Why is that ?
- ⑦ それじゃ, 家でもあまり食べないのですか。 Then, you don't eat those dishes very often in your home ?

- I like Chinese dishes best.  
(中華料理が一番好きです)
- I like all kinds.  
(全部好きです)
- Oh, yes. There's one named Heiankaku located in front of the railway station.  
(知っています。駅前の平安閣なんがおいしいです)
- Yes, I do.  
(はい, 行きます)
- Among Japanese dishes I don't like natto and sashimi.  
(和食の納豆や刺身がきらいです)
- Because they smell bad.  
(臭いがきらいなんです)
- Yes, we do. Because everyone except me in my family likes those.  
(それが食べるんです。私以外のみんなが好きなので)

# 36 料理

- ① 料理を作るのは好きですか。 Do you like cooking ?
- ② どんなものが作れますか。 What kind of dishes can you cook ?
- ③ いつ料理をするのですか。 When do you usually cook ?
- ④ 一番最初に覚えた料理は何ですか。 What was the first thing you ever cooked ?
- ⑤ 得意な料理は何ですか。 What are you good at cooking ?
- ⑥ 作ってみたい料理は何ですか。 What kind of dishes do you want to make ?
- ⑦ みそ汁は作れますか。 Can you make miso soup ?

- Yes, I do.  
(はい, 好きです)
- I can cook curry and rice, fried rice and some others.  
(カレーライスやチャーハンやそんなものが作れます)
- I sometimes cook on Sundays or when my mother comes home late.  
(日曜日や母の帰りが遅いときにときどき作ります)
- It was a rolled omelet.  
(たまご焼きですね)
- Hamburger steak.  
(ハンバーグです)
- I want to make sushi.  
(すしを作ってみたいです)
- Yes, I can.  
(はい, 作れます)



- 35
- ② 「どんな種類？」は  
What kind ?  
kind には (親切的な) の他に (種類) という意味がある。
- ③ 「～できる (場所)」は  
～ where you can ~  
「～という名前の…」は  
… named ~  
name を動詞として使う。
- ⑤ among は (3つ以上のもの) 「の中で」という意味。
- ⑦ not ~very  
(あまり～ない)  
会話では, ふつうの文でも  
語尾を上げれば疑問文となる。

- 36
- ① 「～するのが好きです」は  
like ~ing
- ② cook は 「料理する」という動詞。名詞として使うと「コックさん」
- ③ 疑問文で使われる When ? は 「いつ？」という意味。文の途中で出てくる when は 「～する (した) とき」という意味。
- ⑤ 「～するのが得意です」は  
be good at ~ing
- ⑥ 「～したい」は  
want to ~ (動詞の原形)

# Let's try! — ⑨



- 33 (ショッピング) ショッピングに伴う物や事柄を英語で言ってみましょう。
- 34 (音) 音がそのまま名詞や動詞となっている英語を言ってみましょう。
- 35 (食べ物) 日本人の間に広く食べられている洋食を英語で言ってみましょう。
- 36 (料理) 料理に使う調味料を英語で言ってみましょう。

## WORDS

- 33 bag (バッグ)      purse (ポース)      memo (メモ)      coin (コイン)      bill (勘定書・紙幣)
- receipt (レシート)      shopkeeper (店主)      sales clerk (男の店員)      sales girl (女の店員)
- wrapping paper (包装紙)      string (ひも)      ribbon (リボン)

- 34 ring (鐘・リオンと鳴る)      gong (ゴング)      bump (バンプ)      bumper (バンパー)
- cough (せき)      ping pong (ピンポン)      gargle (うがいする)
- push (押す)      bee (蜂)      bomb (爆弾)      knock (ノック)



- 35 curried rice (英語) (カレーライス)      curry and rice (米語) (カレーライス)      omelet rice (オムライス)
- hashed beef rice (ハッシュドビーフライス)      stewed beef (ビーフシチュー)      pork cutlet (ポークカツ)      croquette (コロッケ)

- 36 salt (塩)      sugar (砂糖)      pepper (コショウ)      garlic (にんにく)
- soy sauce (しょうゆ)      vinegar (酢)



- 33 (ショッピング) あなたが最近したショッピングについて英語で説明してみましょう。
- 34 (音) 音がそのままことばとなっている日本語について英語で説明してみましょう。
- 35 (食べ物) あなたの身近な人の好きな食べ物について英語で説明してみましょう。
- 36 (料理) あなたが外国人にすすめたい日本料理について英語で説明してみましょう。

## EXAMPLES

33 Last Sunday I went to Daimaru Department Store with my mother to buy a sweater. I bought a red one because the color is very bright and it was made in England. And after buying the sweater I found a nice skirt, so I asked my mother to buy it for me.

先週の日曜日、母と一緒にセーターを買いに大丸に行きました。色がとても鮮やかで、しかも英国製ということで赤いセーターを買いました。ところが、そのあとですてきなスカートを発見したので頼んで買ってもらいました。

34 We have a noun 'kushami' in Japanese. It means sneezing. And you may be right if you can guess the word is from the sound of sneezing. Because we say 'hakushon' when we sneeze.

日本語には「くしゃみ」という名詞がありますが、スニージングのことです。このことばは音から作られたものじゃないかと思われたら、それは正解です。なぜなら私たちはくしゃみをするときに「ハクシオン」と言いますから。

35 My father likes sliced raw fish very much. So my mother often buys it and serves it for dinner. He enjoys eating it while drinking sake or beer.

うちの父は刺身が大好きです。そこで母はよく買ってきて、夕食に出しています。父はお酒とカビールと一緒にそれを喜んで食べています。

36 I recommend 'nigiri-zushi'. It's easy to eat because we eat it barehanded and it's colorful and attractive. And also it's thought to be a typical Japanese dish because sliced fish or other kinds of seafood are on the rice ball.

にぎりずしをすすめたいです。なぜなら、手づかみで食べられるということでも食べやすいし、それに彩りもきれいでおいしうだからです。そのうえ、ごはんの上に刺身やその他の海の幸がのせられているという点で日本の代表的な食べ物と考えられます。

※ barehanded = 素手で